

exporting country under this Article. Any wheat purchased from an importing country by a second importing country which originated during that crop year from an exporting country shall be deemed to have been purchased from that exporting country by the second importing country provided the balance of entitlement of the second importing country with respect to all exporting countries is not thereby exceeded. Subject to the provisions of Article 19, the preceding sentence shall apply to wheat flour only if the wheat flour originated from the exporting country concerned.

(5) In determining whether it has fulfilled its required percentage under paragraph (2) of Article 4, purchases made by any importing country while a maximum price declaration is in effect, subject to the limitations in paragraphs (2) (b) and (3) (b) of this Article,

(a) shall be taken into account if those purchases were made from any member country, including an exporting country in respect of which the declaration was made, and

(b) shall be entirely disregarded if those purchases were made from a non-member country.

(6) Wheat made available in accordance with the provisions of this Article shall so far as practicable be of types and qualities that would enable the trade in that crop year between the two countries to conform to the usual pattern. Arrangements to give effect to this should be agreed upon as necessary between the countries concerned.

Article 6

Prices of wheat

(1) The Schedule of minimum and maximum prices, basis f.o.b. Gulf ports, is established for the duration of this Convention as follows:

	Minimum Price (US dollars per bushel)	Maximum Price
<i>Canada</i>		
Manitoba No. 1	1.95½	2.35½
Manitoba No. 3	1.90	2.30
<i>United States of America</i>		
Dark Northern Spring No. 1, 14 %	1.83	2.23

importland er købt hos et andet importland, og som hidrører fra et eksportlands leverancer i det pågældende høstår, anses for at være købt af det andet importland hos det pågældende eksportland, forudsat at det andet importlands berettigende saldo-mængde over for alle eksportlande ikke derved overskrides. Med forbehold af bestemmelserne i artikel 19 skal den foregående sætning kun finde anvendelse på hvedemel, hvis dette hidrørte fra det pågældende eksportland.

(5) Ved afgørelsen af, om et importland har opfyldt sin foreskrevne procentdel i henhold til artikel 4, stk. (2), skal køb, det har foretaget, så længe en maksimumspris-deklaration er i kraft, med forbehold af begrænsningerne i denne artikels stk. (2) (b) og (3) (b),

(a) medtages i beregningen, hvis disse køb er foretaget hos et hvilket som helst medlemsland, herunder et eksportland, for hvilket deklarationen blev udstedt, og

(b) lades helt ude af betragtning, hvis disse køb er foretaget hos et ikke-medlemsland.

(6) Hvede, der udbydes i henhold til bestemmelserne i denne artikel, skal så vidt muligt være af en art og kvalitet, der muliggør, at handelen mellem de to lande i det pågældende høstår svarer til det sædvanlige mønster. Der bør om fornødent aftales ordninger mellem de pågældende lande med henblik herpå.

Artikel 6

Bestemmelser om hvedepriser

(1) Listen over minimums- og maksimumspriser f.o.b. Gulf havne fastsættes for nærværende konventions gyldighedsperiode således:

	Minimums-priser (US dollars pr. bushel)	Maximums-priser
<i>Canada</i>		
Manitoba No. 1	1.95½	2.35½
Manitoba No. 3	1.90	2.30
<i>USA</i>		
Dark Northern Spring No. 1, 14 pct.	1.83	2.23